

Hohenstein Textile Testing Institute GmbH & Co. KG - 74357 Bönningheim

Microclean GmbH  
Bodengasse 9  
6020 Innsbruck  
AUSTRIA

Hohenstein Textile Testing Institute  
GmbH & Co. KG  
Schloss Hohenstein  
74357 Bönningheim · Germany

Textilprüfung  
Telefon +49 7143 271 127  
Fax +49 7143 271 94127  
s.hennefarth@hohenstein.de



DEUTSCHES  
AKKREDITIERUNGSSYSTEM  
PRÜFVERFAHREN GMBH  
DAP  
DAP-PL-1603.00

Die Akkreditierung gilt für die in der Urkunde aufgeführten  
Prüfverfahren – im Bericht mit <sup>A</sup> gekennzeichnet.

Kundennr.	Zuständig für Rückfragen Fr. Hennefarth	Unser Zeichen Pi/Ded/ast	Datum 15. Dezember 2011
-----------	--	-----------------------------	----------------------------

## PRÜFBERICHT NR. 11.0.99886

**Auftraggeber** : Microclean GmbH  
*Orderer*

**Ansprechpartner** : Herr Manfred Fixl  
*Contact person*  
Tel: +43 664 88 66 55 15

**Auftragsdatum** : 28.11.2011  
*Date of order*

**Auftragseingang** : 01.12.2011  
*Receipt of order*

**Materialeingang:** : 01.12.2011  
*Receipt of material*

**Untersuchungsgut** : Ein Microfasertuch "MICROCLEAN", Farbe grün  
*Test material*  
*One microfiber cleaning cloth "MICROCLEAN", colour green*  
  
Ohne Etikettierung / without labelling

**Prüfdatum** : 05.12.2011 – 15.12.2011  
*Period of test(s)*

Dieser Prüfbericht umfasst 3 Seiten

Das Untersuchungsergebnis bezieht sich nur auf die eingereichte Probe. Es darf nicht auszugsweise, sondern nur in seinem vollen Umfang weitergegeben werden. Eine Benutzung des Untersuchungsberichts zu Werbezwecken oder die Veröffentlichung freier Interpretationen der Ergebnisse ist nur mit ausdrücklicher Genehmigung der Prüfstelle zulässig. Restliches Untersuchungsgut wird nach 3 Monaten vernichtet. Rechtsverbindlich ist der im Original unterschriebene Bericht

Untersuchungsziel : Prüfung der Spinnstoffzusammensetzung und der Faserfeinheit  
Aim of test(s) : determination of fiber composition and of fiber fineness

**ERGEBNIS**

Spinnstoffe – test of fiber composition

Das Microfasertuch enthält Multifilamentgarne aus Polyester und Multifilamentgarne aus Bi-Komponentenfasern aus Polyester und Polyamid.

Die Bi-Komponentenfasern liegen als intakte Fasern sowie als Bruchstücke vor.

*The microfiber cleaning cloth contains multifilament yarns from polyester and multifilament yarns from bi-component fiber from polyester and polyamid.*

*The bi-component fiber is present as intact fibers as well as fragments.*

Prüfergebnis – test result:

Muster – sample	Spinnstoffe – fiber composition	Quantitative Bestimmung – quantitative analysis
Microfasertuch "MICROCLEAN", Farbe grün <i>microfiber cleaning cloth "MICROCLEAN", colour green</i>	77,9 % Polyester/polyester 22,1 % Polyamid/polyamid	C

Hinweis: Der Anteil an Bi-Komponentenfasern konnte nicht bestimmt werden.  
Die quantitative Bestimmung erfolgte unter Berücksichtigung der EG-Textilkennzeichnungsrichtlinien.

*The part of bi-component fiber could not be determined.  
The quantitative analysis was carried out under observation of the EG-Textile Labelling Guidelines.*

Quantitative Bestimmung		quantitative analysis
C	DIN 54 221 <sup>A</sup> (Salzsäure-Verfahren) Streubereich: Anteil der unlöslichen Komponente bis 30%: max. ± 0,5% absolut über 30%: max. ± 1% absolut	DIN 54 221 <sup>A</sup> (hydrochloric acid method) range of variation: quantum of insoluble component max. 30%: max. ± 0,5% absolute more than 30%: max. ± 1% absolute



Faserfeinheit – fiber fineness

Prüfung in Anlehnung an DIN 53811  
Test methode in dependence of DIN 53811

Prüfgerät - tester: Axio Scope MAT

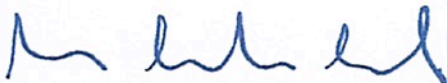
Prüfergebnis – test result:

Muster – sample	Feinheit – fineness in dtex
Multifilamentgarn aus PES <i>multifilament yarns from polyester</i>	ca 3,44*
Bi-Komponentenfaser <i>bi-component fiber</i>	konnte aufgrund des uneinheitlichen Querschnittes nicht ermittelt werden <i>could not be determined because of the irregular cross section</i>
Segment aus PES der Bi-Komponentenfaser <i>segment from polyester of the bi-component fiber</i>	ca 0,26*

\* Hinweis: Die ermittelten Werte der Faserfeinheit können nur unter Vorbehalt angegeben werden, da kein symmetrischer Faserquerschnitt vorliegt.

*The determined values of the fibre fineness can only be given with reservation because there is no symmetric profile.*

Geschäftsführer



Prof. Dr. Stefan Mecheels



Stellvertretende  
Leiterin Textiltechnologie



Dipl.-Ing. (FH) Dana Dedinski